



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 1/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

**1. SZAKASZ    Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

1.1 Termékazonosító

**eni i-Sigma Top 10W-40**

- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű  
használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:	Biztonsági adatlapért felelős:
Eni Austria GmbH	Eni Austria GmbH
Magyarországi Fióktelepe	Magyarországi Fióktelepe
H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.	H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.
Tel.: +36 23 525 902	Tel.: +36 23 525 902
Email: oilservice.hu@eni.com	Email: oilservice.hu@eni.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup>): +36 20 9323 202  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)  
Tel.: +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

**2. SZAKASZ    A veszély azonosítása**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:      Figyelmeztető mondat:  
Nem besorolt.      -

2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:      Kereskedelmi név: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):      -

GHS piktogram:      nem szükséges  
Figyelmeztetés:      nem szükséges

Figyelmeztető mondat:  
**nem szükséges**



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 2/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Kiegészítő veszélyességi információ:

**EUH208**      Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium- alkaril-szulfonátot tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**EUH210**      Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273**      Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501**      A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

### 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

## 3. SZAKASZ    Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	70-80
Finomított ásványolaj párlat**			- (L megjegyzés)	-	5-10



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2020. 02. 03.

Honosítás kelte: 2013. 04. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Oldal: 3/(16)

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett REACH Regisztr. szám: 01-2119489969-06	309-877-7	101316-72-7	- (L megjegyzés)	-	5-10
Poliiolefin-poliamin-szukcinimid, poliol REACH Regisztr. szám: nincs adat.	604-611-9 (polimer)	147880-09-9	Aquatic Chronic 4	H413	3-5
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos* REACH Regisztr. szám: 01-2119487067-30	265-091-3	64741-89-5	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	2-3
Hosszú szénláncú (C20-26) kalcium-alkaril- szulfonát (Adalék) REACH Regisztr. szám: nincs adat	polimer	722503-69-7	Aquatic Chronic 4	H413	2-3
Cink-alkil-ditiofoszfát REACH Regisztr. szám: 01-2119657973-23	272-238-5	68784-31-6	Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H318 H411	1-1,5
Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium- alkaril-szulfonát REACH Regisztr. szám: nincs adat	polimer	722503-68-6	Skin Sens 1 Aquatic Chronic 4	H317 H413	0,1-0,15

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

\*\*Az összetevő az alábbiak közül egyet vagy többet tartalmaz

CAS 64742-54-7/EK 265-157-1 / REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25

CAS 64742-65-0/EK 265-169-7 / REACH Regisztr. szám: 01-2119471299-27

CAS 64742-70-7/EK 265-174-4 / REACH Regisztr. szám: 01-2119487080-42

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

#### 4. SZAKASZ | Elsősegély-nyújtási intézkedések

##### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 4/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

- Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedje le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük ki a szemhéjak nyitvatartása közben. Ha van, a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést 15 percig. Panasz esetén forduljunk orvoshoz. Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemcseppet vagy kenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.
- Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

- 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások  
Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, szédülés.  
Bőr: irritáció, bőrgyulladás, a bőr kiszáradása, szenzibilizáció.  
Szem: enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.  
Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.
- 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése  
Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.  
Ha fennáll a gyanúja H2S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

**5. SZAKASZ | Tűzvédelmi intézkedések**

Tűzvesélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:  
Tűzvesélyességi osztály: „Mérsékeltén tűzvesélyes”

5.1 Oltóanyag

Alkalmos oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.  
Nagy tüzek esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Víz sugar (szétterjesztheti a tüzet).



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 5/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

5.2 Az anyagból vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, kalcium-oxidok, cink-oxidok, nitrogén-oxidok, bór-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek, stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

**6. SZAKASZ | Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 6/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

**7. SZAKASZ    Kezelés és tárolás**

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Motorolaj: belső égésű motorok kenőanyaga, széleskörű használat, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

**8. SZAKASZ    Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 7/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs feltüntetendő komponens

CONCAWE ajánlás:

olajköd:                      MK: 5 mg/m<sup>3</sup>

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem:      Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.  
Ha a koncentráció elérheti az expozíciós határértéket,  
megfelelő (A vagy kombinált) szűrőbetéttel ellátott  
légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN  
136/140/141/145).

Kéz védelme:                      Kénhidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt  
Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).  
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5  
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a  
kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű  
permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága  
gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott  
alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:                      Védőszemüveg/arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén  
(MSZ EN 166).

Bőrvédelem:                      Védőruházat (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).

Egyéb speciális:                      Védőruházat: hosszú ujjú overál (MSZ EN 340).  
Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő  
vagy csizma (szükség esetén hőálló).

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

## 9. SZAKASZ      Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

sárgától a barnáig, tiszta, fényes





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 8/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Szag:	jellegetes, enyhe ásványolaj szag
Állapotváltozás:	
Folyáspont (ASTM D 97):	nincs adat
Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):	nincs adat
További jellemzők:	
Lobbanáspont (ASTM D 92):	>180°C
Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794):	nincs adat
Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes
Robbanási határok, alsó:	LEL $\geq$ 45 g/m <sup>3</sup> (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nem oxidál
Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191):	nincs adat
Relatív gőznyomás, 20°C-on:	nincs adat
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 4052):	nincs adat
Oldhatóság vízben:	oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben:	nincs adat
Oktanól/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség (butil-acetát=1):	elhanyagolható
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	nincs adat
100°C-on:	12,5-16,3 mm <sup>2</sup> /s
Dinamikai viszkozitás (ASTM D 5293):	nincs adat
pH:	nem értelmezhető

9.2 Egyéb információk:

VOC tartalom:      nincs adat

**10. SZAKASZ | Stabilitás és reakciókészség**

- 10.1 Reakciókészség      Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás      A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége      Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 9/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

- 10.4 Kerülendő körülmények:      Közvetlen hő- és gyújtóforrás.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok:      Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek:      Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

**11. SZAKASZ      Toxikológiai adatok**

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás: a termékre nincs adat. Az alapanyagokra vonatkozó információk alapján nem osztályozott.

*Komponensekre*

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 401
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 402
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/L	OECD 403
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg

*Finomított ásványolaj párlat*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 401
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 402
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/L	OECD 403
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg

*Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett (CAS: 101316-72-7)*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 401
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 402
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/L	OECD 403
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)*

Orális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 401
Dermális:	LD <sub>50</sub> (patkány)	> 5000 mg/kg	OECD 402
Inhalációs:	LC <sub>50</sub> (patkány)	> 5 mg/L	OECD 403
Orális (OECD TG 408):	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap	testtömeg



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2020. 02. 03.Honosítás kelte: 2013. 04. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Oldal: 10/(16)

## Irritáció –maró hatás

Bőrkorrózió/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Súlyos szemkárosodás/ szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (a gyártónál rendelkezésre álló tesztadatok alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat

## Egyéb adatok, specifikus hatások:

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Csírasejt-mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)

Reprodukciós toxicitás: nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): nem besorolt

Aspirációs veszély: nem besorolt

**12. SZAKASZ | Ökológiai információk**

## 12.1 Toxicitás

A termékre nincs adat.

*Komponensekre**Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)*Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)*Finomított ásványolaj párlat*Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)*Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett (CAS: 101316-72-7)*Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)*Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 11/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság  
Biolebonthatóság:

*Komponensek:*

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7)*

*Finomított ásványolaj párlat*

*Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett (CAS: 101316-72-7)*

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)*

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

12.4 A talajban való mobilitás

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot. A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfémtartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíztisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (AwSV)

**13. SZAKASZ | Ártalmatlanítási szempontok**

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 12/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

**14. SZAKASZ Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás:

[ADR: 178/2017. (VII. 5.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti      ADR / RID besorolás:      Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |   |              |
|---|--------------|
| 14.1 UN-szám:   | nem besorolt |
| 14.2 Megnevezés:                                      | nem besorolt |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):            | nem besorolt |
| 14.4 Csomagolási csoport:                             | nem besorolt |
| 14.5 Környezeti veszélyek:                            | nem besorolt |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nem besorolt |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri      ADN/ IMDG besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:      ICAO / IATA besorolás:      Nem vonatkozik a termékre.

**15. SZAKASZ Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2015/830/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm.rendelet szerint): nem besorolt.



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 13/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos; Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium-alkaril-szulfonát; Cink-alkil-ditiofoszfát; Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos
3.c : a 4.1. veszélyességi osztály;	Hosszú szénláncú (C20-26) kalcium-alkaril- szulfonát; Hosszú szénláncú (C20-24) kalcium-alkaril-szulfonát; Cink-alkil-ditiofoszfát

Korlátozás a REACH XIV. Melléklet szerint:  
Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

#### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos

Cink-alkil-ditiofoszfát

Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos

### 16. SZAKASZ | **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termék gyártói biztonsági adatlapja

Az 1272/2008/EK rendelet, a REACH XVII. számú melléklete

Vonatkozó magyar és EU rendeletek



**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az**  
**1272/2008/EK rendelet szerint**

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 14/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):  
Nem besorolt.      -      kalkulációs módszer, ill. gyártói információk alapján

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:*

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H413	Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Sens. 1.	Bőrszenzibilizáció 1. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 4	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): / 2020. 02. 03.Honosítás kelte: 2013. 04. 05.  
Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Oldal: 15/(16)

ErC50	Ex a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagijegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együtműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív





**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
A 2015/830/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az  
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni i-Sigma Top 10W-40**

Változat: 5      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte      Honosítás kelte: 2013. 04. 05.      Oldal: 16/(16)  
(gyártói): / 2020. 02. 03.      Hon. felülvizsg.: 2020. 08. 07.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2, 13, 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014.02.28.	2
1. 2. 3. 8. 11. 12. 1-16.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély meghatározása Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Toxicológiai adatok Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés	2016.09.16.	3
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2018.01.11.	4
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt	2020.08.07.	5